

Obsah

Úvod o projektu	5
Uvedení do problematiky	7
Metodická doporučení	9
1. Něco o odezírání	11
2. Zrakové funkce při odezírání	15
2.1 Význam zraku pro odezírání	15
2.2 Vliv některých zrakových poruch a vad na odezírání	16
2.3 Důležitost ochrany zraku u neslyšících osob	19
3. Technické složky odezírání	21
3.1 Trénink odezírání	21
3.2 Viditelnost mluvních pohybů	22
3.3 Viditelnost jednotlivých hlásek	23
3.4 Vliv okolních hlásek na mluvní obraz	24
3.5 Zvýraznění viditelných mluvních pohybů	25
3.6 Rytmus a tempo řeči	27
3.7 Rozdíly mezi psanou a mluvenou podobou slova	29
4. Psychické funkce při odezírání	33
4.1 Koncentrace a rozsah pozornosti při odezírání	34
4.2 Zpracování vizuálních vjemů řeči v mozku	34
4.3 Plasticita mozku a odezírání	35
4.4 Paměťové funkce při odezírání	37
4.5 Zatížení krátkodobé paměti při odezírání	38
4.6 Logické myšlení, kombinační schopnosti	39
4.7 Doba potřebná k odezírání	40
4.8 Náročnost psychické činnosti při odezírání	41
5. Jazykové aspekty odezírání	43
5.1 Vliv znalosti jazyka na odezírání	40
5.2 Znalosti češtiny u českých neslyšících	44
5.3 Gramatické zvláštnosti ve vyjadřování neslyšících	45
5.4 Přizpůsobení hovoru jazykovým možnostem neslyšících	50
6. Vliv sociální zkušenosti na odezírání	53
6.1 Znalost konvenčních jazykových zvyklostí	53
6.2 Doplnění smyslu sdělení podle kontextu	54
6.3 Moment očekávání	54

7. Možnosti a omezení při odezírání	57
7.1 Využití odezírání u osob ohluchlých	57
7.2 Využití odezírání u osob nedoslýchavých	57
7.3 Využití odezírání u neslyšících osob preferujících znakový jazyk	58
7.4 Využití odezírání u osob slyšících	59
7.5 Neuvědomělé odezírání	60
7.6 Nevýhody odezírání	61
7.7 Omyly při odezírání	63
7.8 Několik tipů, jak usnadnit odezírání	64
Závěr	67
Použitá a doporučená literatura	69
Seznam a zdroje obrázků	73
Seznam obrázků	73
Zdroje obrázků	73
O autorece	75
O České komoře tlumočnicků znakového jazyka	77
Poznámky	85